



IN221000539V02_GL

84C-299_84C-299V01



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

WARNING

1. Find a flat and stable surface large enough to set up the folding pavilion. Carefully take the tent frame out of the bag and place it on a dry surface (sand, grass or firm surface).
2. Follow these instructions carefully to avoid getting your hands and fingers caught in the moving parts of the frame when opening and closing the frame. You need at least two people to safely assemble and dismantle the folding pavilion. Do not try to set up the tent by yourself, as pulling on one side can overload the tent legs and damage them unnecessarily. To avoid damage, the tent must be pulled out in tandem.
3. In windy conditions, secure the tent using the ropes attached to each side of the canopy. Attach the ropes to the pegs at a 30 degree angle and anchor them to the ground with a hammer. If the canopy is placed on a hard surface, secure the 4 sides with bricks or sandbags.
4. Do not set up the pavilion in windy weather conditions. This can lead to injuries and / or damage to your tent.
5. Do not use chemical additives to clean the roofs and side walls. The water temperature can be a maximum of 30°C.
6. Make sure that you pack the folding tent dry and store it upright in the bag provided in a dry place. A damp tent can get mold stains.
7. No liability is accepted for damage caused by improper storage or cleaning.
8. Please take appropriate actions as heavy rain, wind and snow can damage the tent. If necessary please dis-assemble and store for later use.
9. In snowy conditions please do not allow the thickness of the snow to be more than 5cm on the roof, this should be cleared as soon as possible for your safety.

Avertissement

1. Trouvez une surface plane et stable assez grande et installez le pavillon pliant. Retirez soigneusement le cadre de la tente du sac et placez-le sur une surface sèche (sable, herbe ou surface ferme).
2. Suivez attentivement ces instructions pour éviter d'attraper vos mains et vos doigts dans les parties mobiles du cadre lors de l'ouverture et de la fermeture du cadre. Vous avez besoin d'au moins deux personnes pour assembler et démonter en toute sécurité le pavillon pliant. N'essayez pas de mettre en place la tente par vous-même, car tirer sur un côté peut surcharger les jambes de la tente et les endommager inutilement. Pour éviter les dommages, la tente doit être retirée en tandem.
3. Par temps venteux, fixez la tente à l'aide des cordes fixées de chaque côté de l'auvent. Attachez les cordes aux chevilles à un angle de 30 degrés, et ancrez-les au sol à l'aide d'un marteau. Si l'auvent est placé sur une surface dure, fixez les 4 côtés avec des briques ou des sacs de sable.
4. N'installez pas le pavillon par temps venteux. Cela peut entraîner des blessures et/ ou des dommages à votre tente.
5. N'utilisez pas d'additifs chimiques pour nettoyer les toits et les parois latérales. La température de l'eau peut être maximale de 30 °C.
6. Veillez à emballer la tente pliante sèche et à la ranger debout dans le sac fourni dans un endroit sec. Une tente humide peut obtenir des taches de moisissure.
7. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages causés par un stockage ou un nettoyage inadéquat.
8. Veuillez faire attention lorsque vous utilisez la serre en périodes de fortes pluies, vent ou neige : la serre pourrait être endommagée. Si nécessaire, veuillez démonter la serre afin de pouvoir la réutiliser plus tard.
9. Pour votre sécurité, en période de neige, il est recommandé de ne pas laisser de neige de plus de 5cm sur le toit.

ADVERTENCIA

1. Encuentre una superficie plana y estable que es suficientemente grande para instalar la carpa plegable. Saque el marco de la carpa de la bolsa cuidadosamente y colóquelo sobre una superficie seca (arena, césped o superficie firme).
2. Siga estas instrucciones cuidadosamente para evitar que sus manos y dedos se queden atrapados en las partes móviles del marco cuando usted abre y cierra el marco. Se necesita al menos dos personas para montar y desmontar la carpa plegable seguramente. No intente montar la carpa usted mismo, ya que tirar de un lado puede sobrecargar las patas de la carpa y dañarlas innecesariamente. Para evitar daños, la carpa debe ser extraída en tándem.
3. En condiciones de viento, fije la carpa con las cuerdas unidas a cada lado de la carpa. Sujete las cuerdas a las clavijas en un ángulo de 30 grados y fíjelas al suelo con el martillo. Si la carpa se coloca sobre una superficie dura, fije los 4 lados con ladrillos o sacos de arena.
4. No instale la carpa en condiciones de viento, si no, se puede provocar lesiones y / o daños a su carpa.
5. No utilice los aditivos químicos para limpiar los techos y paredes laterales. La temperatura del agua no puede exceder a 30°C.
6. Asegúrese de empacar la carpa plegable en seco y guardarla verticalmente en la bolsa provista en un lugar seco. Una carpa húmeda puede manchar de moho.
7. No se acepta responsabilidad por los daños causados por almacenamiento o limpieza inadecuados.
8. Por favor, tome las medidas oportunas ya que la lluvia, el viento y la nieve pueden dañar la tienda. Si es necesario, desmonte la tienda y guárdela para su uso posterior.
9. En condiciones de nieve, no permita que la nieve tenga más de 5 cm de espesor en el techo, y retírela tan pronto como sea posible para su seguridad.

ATENÇÃO

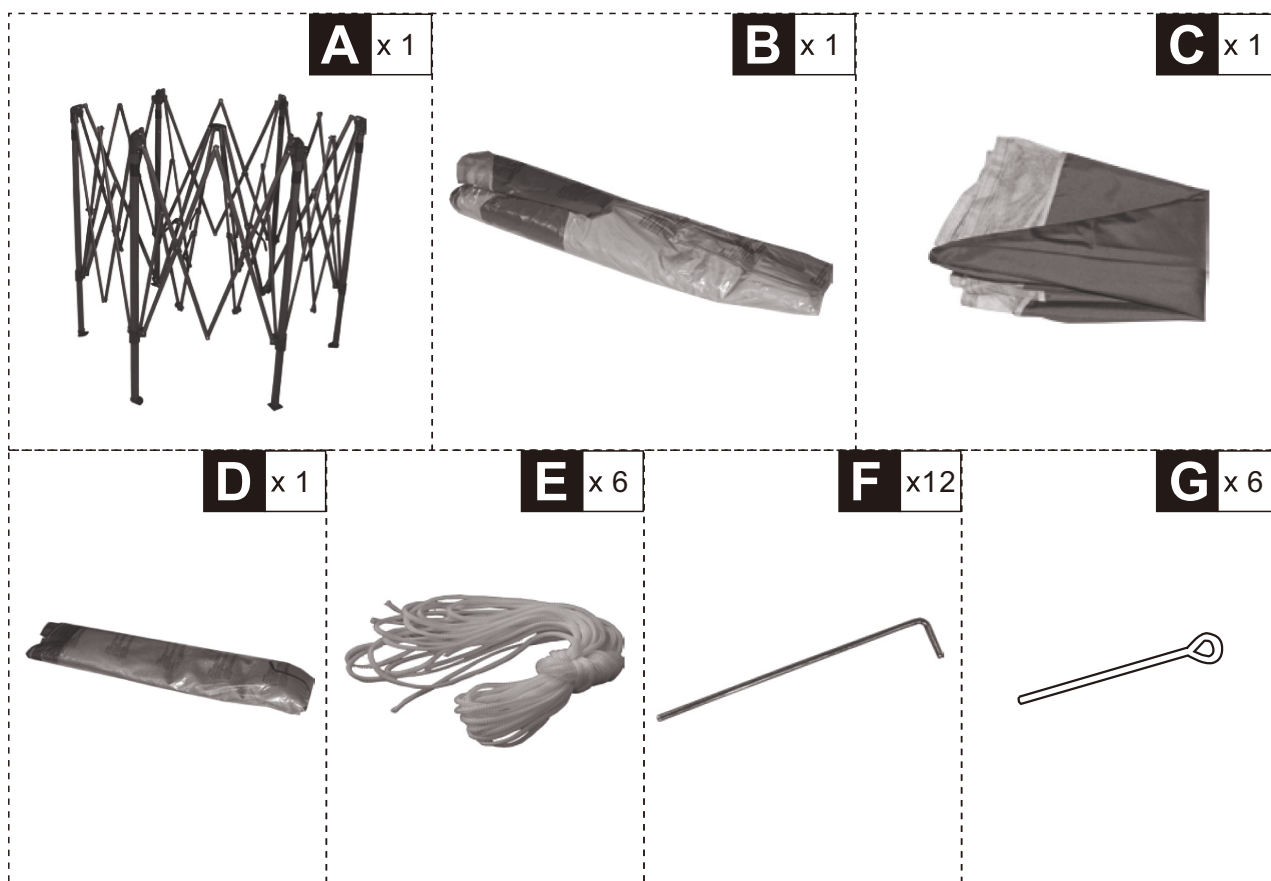
1. Encontrar uma superfície plana e estável suficientemente grande para montar a tenda dobrável. Tirar cuidadosamente a estrutura da tenda do saco e colocá-la sobre uma superfície seca (areia, relva ou superfície firme).
2. Siga cuidadosamente estas instruções para evitar ficar com as mãos e os dedos presos nas partes móveis da estrutura ao abrir e fechar a estrutura. São necessárias pelo menos duas pessoas para montar e desmontar a tenda dobrável em segurança. Não tente montar a tenda sozinho, pois puxar de um lado pode sobrecarregar as pernas da tenda e danificá-las desnecessariamente. Para evitar danos, a tenda deve ser puxada em simultâneo.
3. Em condições de vento, prenda a tenda usando as cordas fixadas a cada lado do toldo. Fixar as cordas às estacas num ângulo de 30 graus e ancorá-las ao chão com um martelo. Se o toldo for colocado sobre uma superfície dura, fixar os 4 lados com tijolos ou sacos de areia.
4. Não montar a tenda em condições climáticas de vento. Isto pode levar a lesões e/ou danos na sua tenda.
5. Não utilizar aditivos químicos para limpar a parte superior e as paredes laterais. A temperatura da água pode ser de um máximo de 30°C.
6. Assegure-se de que embala a tenda dobrável a seco e de que a guarda em pé no saco fornecido num local seco. Uma tenda húmida pode ficar com manchas de bolor.
7. Não é aceite qualquer responsabilidade por danos causados por armazenamento ou limpeza impróprios.
8. Tome medidas adequadas, em caso de vento forte, chuva ou neve, pois estas podem danificar a tenda. Caso seja necessário, desmonte e armazene a tenda de campismo para uso posterior.
9. Em caso de neve, não permita que a espessura da neve seja superior a 5cm no teto. Para a sua segurança, retire a neve o mais rápido possível

WARNUNG

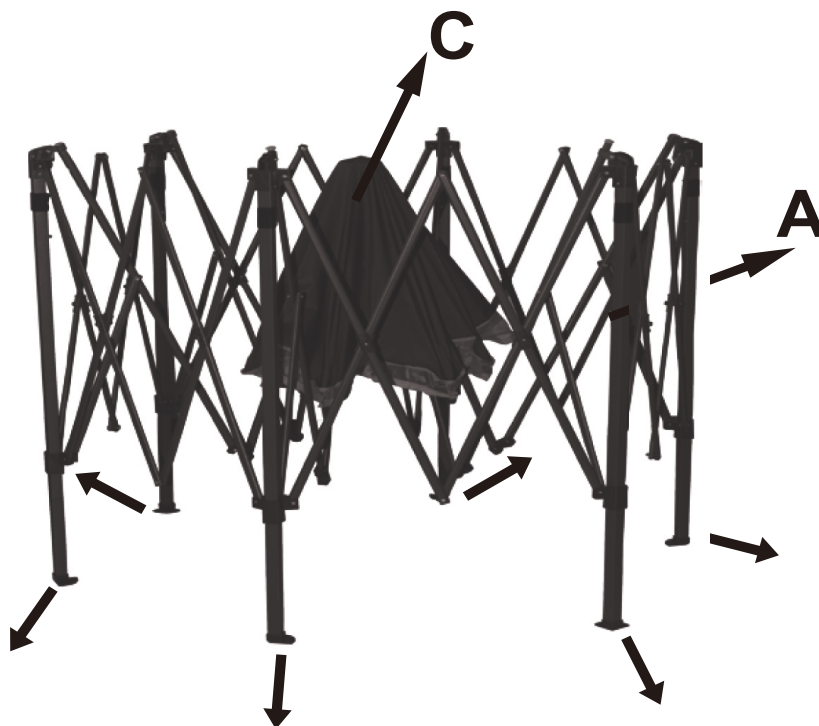
1. Suchen Sie eine Ebene und stabile Fläche, die groß genug ist, um den Faltpavillon darauf aufzubauen. Nehmen Sie vorsichtig das Zelt-Gestell aus der Tasche und legen es auf eine trockene Oberfläche (Sand, Gras oder feste Oberfläche).
2. Befolgen Sie diese Anleitung sorgfältig, um Ihre Hände und Finger beim Öffnen und Schließen des Rahmens, nicht in die beweglichen Teile des Rahmens einzuklemmen. Um den Faltpavillon sicher auf- und abzubauen, benötigen Sie mindestens zwei Personen. Versuchen Sie nicht, das Zelt alleine aufzustellen, da einseitiges Ziehen die Zeltbeine überlasten kann und diese dadurch unnötig beschädigt werden. Um Beschädigungen zu vermeiden, muss das Zelt im Tandem ausgezogen werden.
3. Bei windigen Wetterverhältnissen, befestigen Sie das Zelt unter der Verwendung der Seile, die an jeder Seite der Dachhaube angebracht sind. Befestigen Sie die Seile in einem 30 Grad Winkel an den Heringen die Sie mit Hilfe eines Hammers im Boden verankern. Falls die Dachhaube auf einer harten Oberfläche platziert wurde, sichern Sie die 4 Seiten mit Ziegelsteinen oder Sandsäcken ab.
4. Bauen Sie den Faltpavillon nicht bei windigen Wetter-Verhältnissen auf. Dabei kann es zu Verletzungen und/oder Schäden an Ihrem Zelt kommen.
5. Verwenden Sie keine chemischen Zusätze für das Reinigen der Dächer und Seitenwände. Das Wasser darf maximal 30° C warm sein.
6. Achten Sie darauf, dass Sie das Falzelt trocken einpacken und aufrecht in der dafür vorgesehenen Tasche an einem trockenen Platz aufbewahren. Ein noch feuchtes Zelt kann Stockflecken bekommen.
7. Für entstandene Schäden durch unsachgemäße Lagerung oder Reinigung wird keine Haftung übernommen.
8. Bitte ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, da starker Regen, Wind und Schnee das Zelt beschädigen können. Falls nötig, bauen Sie es bitte ab und bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf.
9. Bei Schneefall darf die Schneehöhe auf dem Dach nicht mehr als 5 cm betragen, diese sollte zu Ihrer Sicherheit so schnell wie möglich beseitigt werden.

AVVERTENZE

1. Scegliere una superficie piana, stabile e abbastanza spaziosa per l'allestimento del padiglione pieghevole. Estrarre con cautela il telaio della tenda dal borsone e posizionarlo su una superficie asciutta (sabbia, erba o altre superfici solide).
2. Seguire attentamente queste istruzioni per evitare che mani e dita vengano intrappolate nelle parti mobili del telaio durante l'apertura e la chiusura dello stesso. Per montare e smontare in sicurezza il padiglione pieghevole sono necessarie almeno due persone adulte. Non tentare di montarlo da solo, in quanto tirare con forza da un lato può sovraccaricare le gambe del tendone e danneggiarle inutilmente. Per evitare di danneggiarlo, estrarlo in due.
3. In caso di forti venti, fissare il tendone con le corde posizionate su ciascun lato. Fissare le corde ai pioli con un angolo di 30 gradi e ancorarli al suolo con il martello. Se il tendone viene posizionato su una superficie molto dura, i 4 lati vanno fissati con mattoni o sacchi di sabbia.
4. Non allestire il padiglione in caso di forti venti, in quanto ciò potrebbe portare a lesioni a voi stesso e / o danni al tendone.
5. Non utilizzare additivi chimici per pulire la parte superiore e i lati del tendone. La temperatura dell'acqua utilizzata per la pulizia può essere al massimo di 30°C.
6. Assicurarsi di ripiegare il tendone pieghevole e riporlo asciutto in posizione verticale nel borsone e in un luogo asciutto. Il tendone umido può macchiarsi di muffa.
7. Si declina ogni responsabilità per danni causati da una conservazione o pulizia impropria del prodotto.
8. Si prega di prendere le precauzioni necessaria in quanto pioggia, vento e neve possono danneggiare la tenda. Se necessario si prega di smontarla e conservarla per uso futuro.
9. Qualora nevicasse si prega di non lasciare che lo strato di neve sopra la tenda sia spesso oltre i 5cm, anzi la neve va rimossa al più presto per la vostra sicurezza.



01



EN Open the sun shelter in six directions until slightly extended.

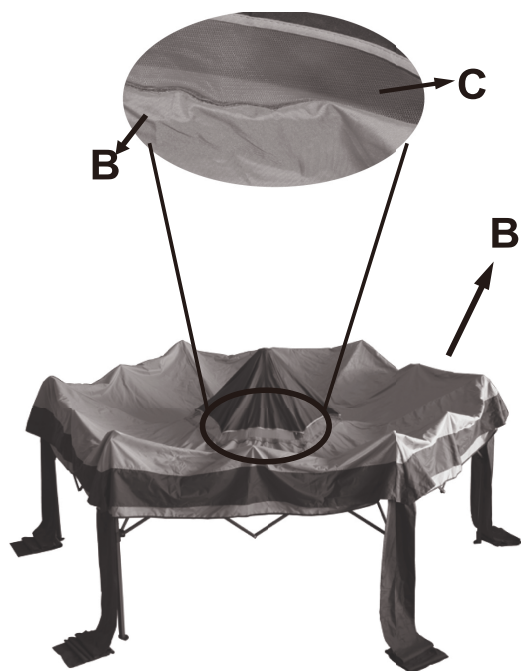
FR Ouvrez l'abri solaire dans six directions jusqu'à ce qu'il soit légèrement étendu.

ES Abra el refugio solar en seis direcciones hasta que quede ligeramente extendido.

PT Abrir o protetor solar em seis direcções até ficar ligeiramente estendido.

DE Öffnen Sie das Sonnensegel in sechs Richtungen, bis es leicht ausgefahren ist.

IT Aprire il parasole in sei direzioni fino a quando non è leggermente esteso.



EN_1) Put on the big sun shelter (B), so each leg is covered by fabric.

2) Connect the big shelter (B) to the small shelter (C) using Nylon buckle.

FR_1) Placez le grand abri solaire (B), de manière à ce que chaque jambe soit couverte par la toile.

2) Relier le grand abri (B) au petit abri (C) à l'aide de la boucle en nylon.

ES_1) Colóquese la protección solar grande (B), de modo que cada pierna esté cubierta con tela.

2) Conecte el refugio grande (B) al refugio pequeño (C) con Hebilla de nailon.

PT_1) Colocar o abrigo grande (B), de modo a que cada perna fique coberta pelo tecido.

2) Ligue o abrigo grande (B) ao abrigo pequeno (C) utilizando a fivela de nylon.

DE_1) Ziehen Sie das große Sonnendach (B) an, so dass jedes Bein vom Stoff bedeckt ist.

2) Verbinden Sie das große Schutzdach (B) mit dem kleinen Schutzdach (C) mit einer Nylonschnalle.

IT_1) Indossare la tendina parasole grande (B), in modo che ogni gamba sia ricoperta di tessuto. 2) Collegare la pensilina grande (B) alla pensilina piccola (C) tramite Fibbia in nylon.

EN_ Push the red button when closing the sun shelter.

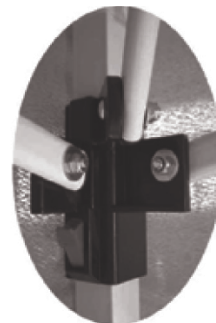
FR_ Appuyer sur le bouton rouge pour fermer l'abri solaire.

ES_ Presione el botón rojo al cerrar la protección solar.

PT_ Prima o botão vermelho quando fechar o protetor solar.

DE_ Drücken Sie beim Schließen des Sonnenschutzes die rote Taste.

IT_ Premere il pulsante rosso quando si chiude il parasole.



EN_ Hold the black movable spring buckle on the leg. Slide it up until you hear it lock into place. Do the same for the remaining five legs.

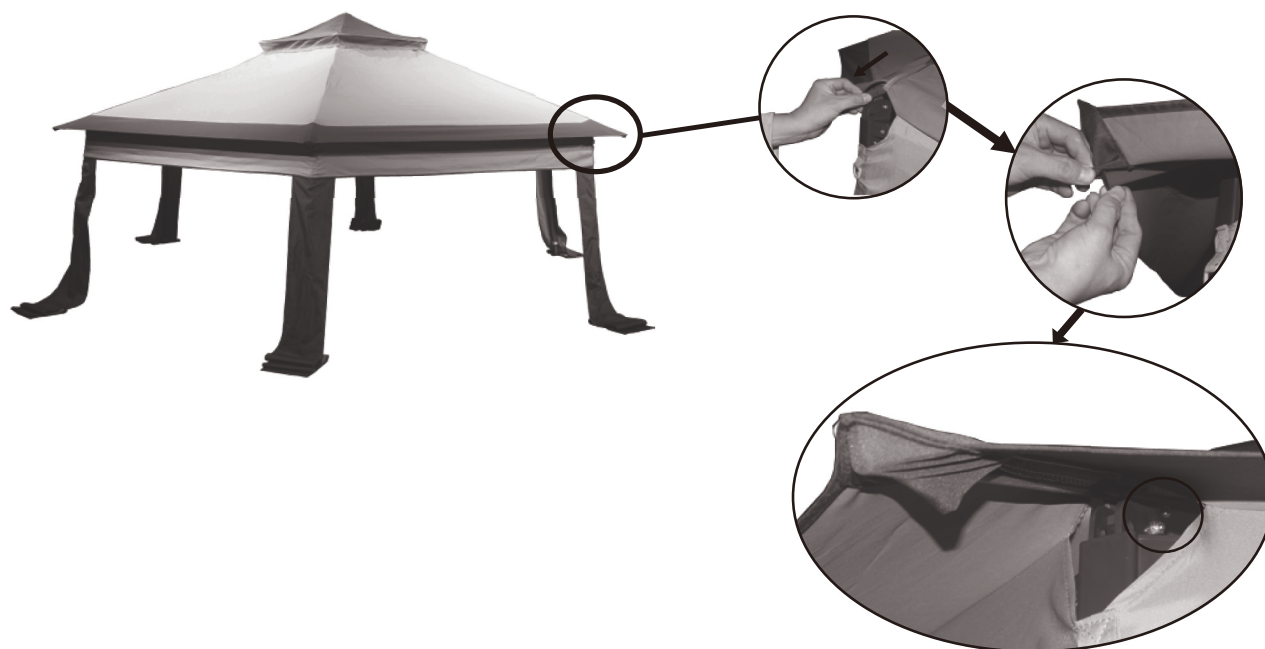
FR_ Tenez la boucle noire à ressort mobile sur la jambe. Faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que vous l'entendiez s'enclencher. Procédez de la même manière pour les cinq autres jambes.

ES_ Sostenga la hebilla de resorte móvil negra en la pierna. Deslícelo hacia arriba hasta que escuche que encaja en su lugar. Haz lo mismo con las cinco patas restantes.

PT_ Segure a fivela de mola móvel preta na perna. Deslize-a para cima até a ouvir bloquear no lugar. Faça o mesmo para as restantes cinco pernas.

DE_ Halten Sie die schwarze bewegliche Federschnalle am Bein fest. Schieben Sie es nach oben, bis es hörbar einrastet. Gehen Sie bei den übrigen fünf Beinen genauso vor.

IT_ Tenere la fibbia a molla mobile nera sulla gamba. Fai scorrere verso l'alto finché non senti che si blocca in posizione. Fai lo stesso per le restanti cinque gambe.



EN_ Be careful when folding the eaves.

Press the spring ball with one hand and push the pole inside with the other hand at the same time.

1) The inside poles under the eave are removable. Pull them out slightly and fit them into the pocket on each corner of the fabric at the top.

2) Extend the inside pole until the spring ball is secure.

FR_ Soyez prudent lorsque vous pliez l'avant-toit.

Appuyez sur la boule à ressort d'une main et poussez le poteau à l'intérieur avec l'autre main en même temps.

1) Les poteaux intérieurs sous l'avant-toit sont amovibles. Tirez-les légèrement et insérez-les dans la poche située à chaque coin de la toile en haut.

2) Déployez le poteau intérieur jusqu'à ce que la boule à ressort soit bien fixée.

ES_ Tenga cuidado al doblar los aleros. Presione la bola de resorte con una mano y empuje el poste hacia adentro con la otra mano al mismo tiempo.

1) Los postes interiores debajo del alero son extraíbles. Sácalos un poco y colócalos en el bolsillo de cada esquina de la tela en la parte superior.

2) Extienda el poste interior hasta que la bola de resorte esté segura.

PT_ Ter cuidado ao dobrar o beiral.

Pressionar a bola de mola com uma mão e empurrar a vara para dentro com a outra mão ao mesmo tempo.

1) Os postes interiores sob o beiral são amovíveis. Puxe-as ligeiramente para fora e coloque-as no bolso em cada canto do tecido na parte superior. 2) Estenda o varão interior até que a bola de mola esteja segura.

DE_ Seien Sie vorsichtig beim Falten der Traufe.

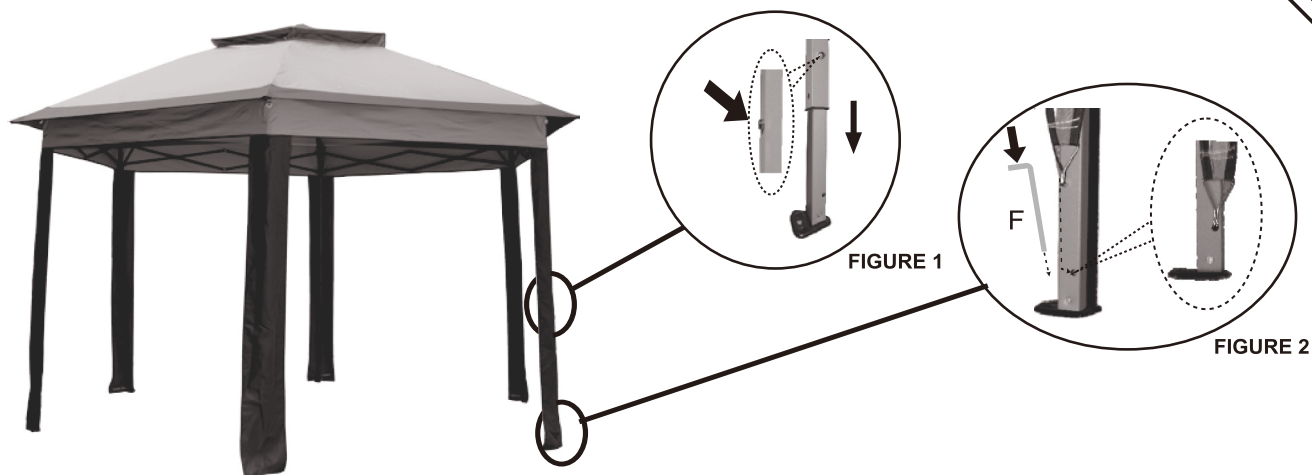
Drücken Sie mit einer Hand auf den Federball und schieben Sie gleichzeitig mit der anderen Hand die Stange nach innen.

1) Die Innenstangen unter der Dachtraufe sind abnehmbar. Ziehen Sie sie leicht heraus und stecken Sie sie oben in die Tasche an jeder Ecke des Stoffes. 2) Ziehen Sie die Innenstange heraus, bis die Federkugel fest sitzt.

IT_ Fai attenzione quando pieghi la grondaia.

Premi la sfera a molla con una mano e spingi il palo all'interno con l'altra mano allo stesso tempo.

1) I pali interni sotto la gronda sono rimovibili. Tirali fuori leggermente e inseriscili nella tasca su ogni angolo del tessuto in alto. 2) Estendere il palo interno fino a quando la sfera a molla è sicura.



EN_1 Step on the plastic base of the leg. Adjust the canopy height by lifting the leg until it locks into place (Fig. 1). Repeat for the remaining five legs.

2) Hook the fabric of the legs to the bottom hole on the inside pole (Fig. 2).

FR_1 Marchez sur la base en plastique de la jambe. Réglez la hauteur de l'auvent en soulevant la jambe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (Fig. 1). Répétez l'opération pour les cinq autres pieds.

2) Accrochez le tissu des pieds au trou inférieur du poteau intérieur (Fig. 2).

ES_1 Pise la base plástica de la pierna. Ajuste la altura de la capota levantando la pata hasta que encaje en su lugar (Fig. 1). Repita para las cinco patas restantes.

2) Enganche la tela de las patas en el orificio inferior del poste interior (Fig. 2).

PT_1 Pise na base de plástico da perna. Regule a altura da capota levantando a perna até que esta encaixe no sítio (Fig. 1). Repita o procedimento para os cinco pés restantes.

2) Prenda o tecido das pernas ao orifício inferior do varão interior (Fig. 2).

DE_1 Treten Sie auf die Kunststoffbasis des Beins. Stellen Sie die Höhe der Kabinenhaube ein, indem Sie das Bein anheben, bis es einrastet (Abb. 1). Wiederholen Sie diesen Vorgang für die restlichen fünf Beine.

2) Haken Sie den Stoff der Beine in das untere Loch der Innenstange ein (Abb. 2).

IT_1 Salire sulla base in plastica della gamba. Regolare l'altezza della capottina sollevando la gamba finché non si blocca in posizione (Fig. 1). Ripetere per le restanti cinque gambe. 2) Agganciare il tessuto delle gambe al foro inferiore del palo interno (Fig. 2).



EN Hang the netting around the crossbar using Nylon buckle. The netting should be hung between the canopy leg and the leg fabric.

FR Accrochez le filet autour de la barre transversale à l'aide de la boucle en nylon. Le filet doit être suspendu entre la jambe de l'auvent et le tissu de la jambe.

ES Cuelgue la red alrededor del travesaño con Hebilla de nailon. La red debe colgarse entre la pata del dosel y la tela de la pata.

PT Pendure a rede à volta da barra transversal utilizando a fivela de nylon. A rede deve ser pendurada entre a perna do toldo e o tecido da perna.

DE Hängen Sie das Netz mit der Nygonschnalle um die Querstange. Das Netz sollte zwischen dem Vordachbein und dem Beinstoff aufgehängt werden.

IT Appendi la rete intorno alla traversa usando il Fibbia in nylon. La rete deve essere appesa tra la gamba del baldacchino e il tessuto della gamba.

EN_ATTENTION:

Please remove the canopy when not used to avoid any damage when folding the frame.

FR_ATTENTION :

Veuillez retirer l'auvent lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'éviter tout dommage lors du pliage du cadre.

ES_ATENCIÓN:

Retire la capota cuando no la utilice para evitar daños al plegar el marco.

PT_ATENÇÃO:

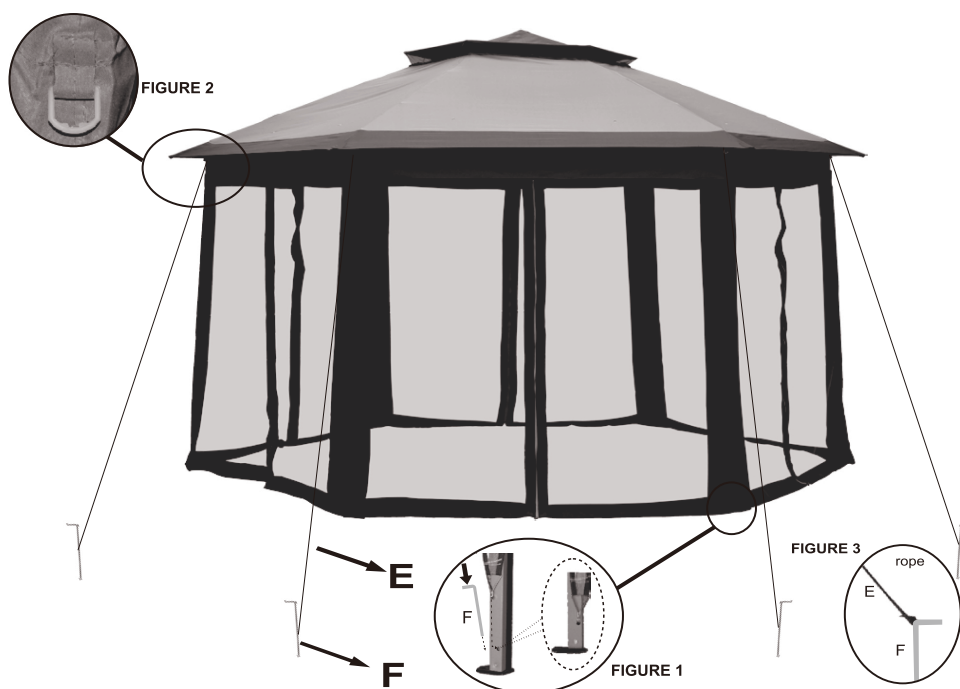
Retirar a cobertura quando não estiver a ser utilizada para evitar danos ao dobrar a estrutura.

DE_ACHTUNG!

Bitte entfernen Sie das Verdeck, wenn es nicht benutzt wird, um Schäden beim Zusammenklappen des Rahmens zu vermeiden.

IT_ATTENZIONE:

Si prega di rimuovere il tettuccio quando non viene utilizzato per evitare danni quando si piega il telaio.



EN_1) Insert one steel stake (F) into a hole on the plastic base of the leg (Fig. 1). Secure the canopy to the ground. Repeat for the five remaining bases.

2) Tie the rope (E) to the plastic ring on the corner of the canopy fabric (Fig. 2). Tie the other end to the round stake (Fig. 3). Adjust the tightness of all six ropes for additional support.

FR_1) Insérez un piquet en acier (F) dans un trou situé sur la base en plastique de la jambe (Fig. 1). Fixer l'auvent au sol. Répétez l'opération pour les cinq autres bases.

2) Attachez la corde (E) à l'anneau en plastique situé au coin de la toile de l'auvent (Fig. 2). Attachez l'autre extrémité au piquet rond (Fig. 3). Ajustez la tension des six cordes pour un soutien supplémentaire.

ES_1) Inserte una estaca de acero (F) en un agujero en la base plástica de la pata (Fig. 1). Asegure el dosel al suelo. Repita para las cinco bases restantes.

2) Ate la cuerda (E) al anillo de plástico en la esquina de la tela del dosel (Fig. 2). Ate el otro extremo a la estaca redonda (Fig. 3). Ajuste la tensión de las seis cuerdas para obtener soporte adicional.

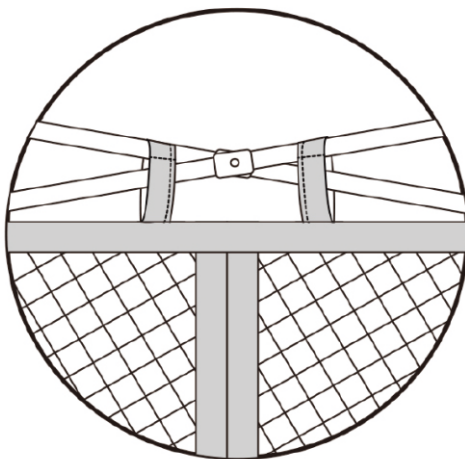
PT_1) Introduzir uma estaca de aço (F) num orifício da base plástica da perna (Fig. 1). Fixe a cobertura ao solo. Repetir o procedimento para as cinco bases restantes.

2) Amarre a corda (E) à argola de plástico no canto do tecido da cobertura (Fig. 2). Amarre a outra extremidade à estaca redonda (Fig. 3). Ajuste o aperto das seis cordas para obter um apoio suplementar.

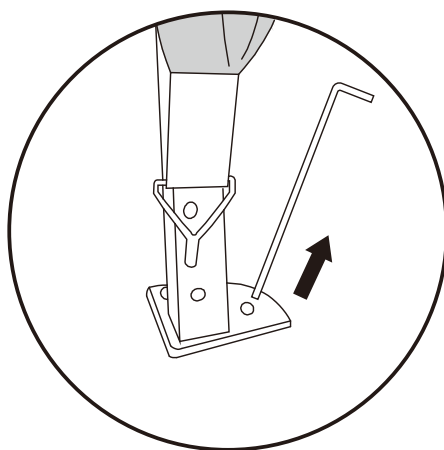
DE_1) Stecken Sie einen Stahlpflock (F) in ein Loch an der Kunststoffbasis des Beins (Abb. 1). Befestigen Sie die Überdachung am Boden. Wiederholen Sie den Vorgang für die fünf übrigen Füße.

2) Binden Sie das Seil (E) an den Kunststoffring an der Ecke des Überdachungsstoffs (Abb. 2). Binden Sie das andere Ende an den runden Pfahl (Abb. 3). Passen Sie die Straffheit aller sechs Seile an, um zusätzlichen Halt zu gewährleisten.

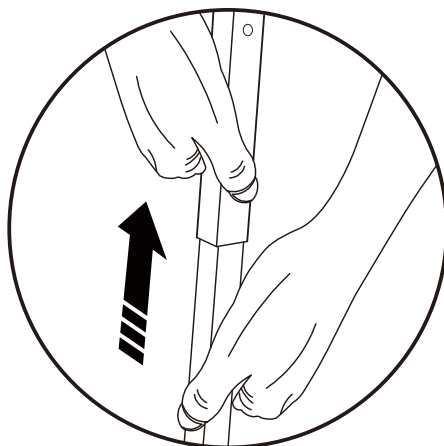
IT_1) Inserire un picchetto in acciaio (F) in un foro sulla base in plastica della gamba (Fig. 1). Fissare il baldacchino a terra. Ripetere per le cinque basi rimanenti. 2) Legare la fune (E) all'anello di plastica sull'angolo del telo della capottina (Fig. 2). Lega l'altra estremità al paletto rotondo (Fig. 3). Regola la tensione di tutte e sei le corde per un supporto aggiuntivo.



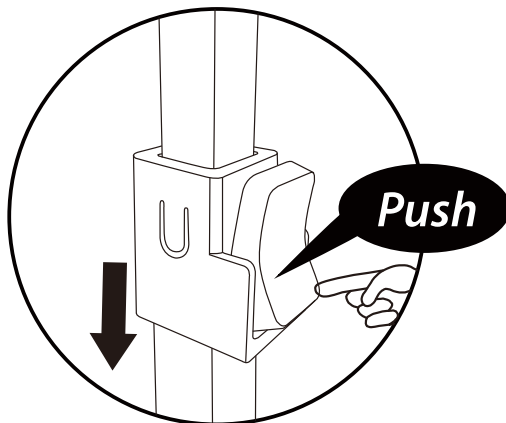
- EN** Remove the mosquito netting if attached.
FR Retirer la moustiquaire si elle est attachée.
ES Retire la red de mosquitos si está conectado.
PT Retirar a rede mosquiteira, se estiver instalada.
DE Entfernen Sie das eventuell angebrachte Moskitonetz.
IT Rimuovere la zanzariera se attaccata.



- EN** Pull up all stakes from the ground.
FR Retirez tous les piquets du sol.
ES Levanta todas las estacas del suelo.
PT Levantar todas as estacas do chão.
DE Ziehen Sie alle Pfähle aus dem Boden.
IT Tira su tutti i pali da terra.



- EN** Press the push pin on each leg and retract the legs to their original height.
FR Appuyer sur la goupille de chaque pied et rétracter les pieds à leur hauteur d'origine.
ES Presione el pasador de empuje en cada pata y retraiga las patas a su altura original.
PT Pressione o pino de pressão em cada perna e retraia as pernas para a sua altura original.
DE Drücken Sie den Druckstift an jedem Bein und ziehen Sie die Beine auf ihre ursprüngliche Höhe zurück.
IT Premere la puntina su ciascuna gamba e ritirare le gambe alla loro altezza originale.



EN Push the push button on each slider to unlock the frame.

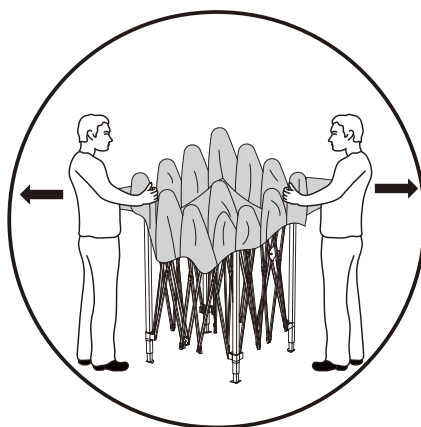
FR Appuyez sur le bouton poussoir de chaque curseur pour déverrouiller le cadre.

ES Presione el botón en cada control deslizante para desbloquear el marco.

PT Prima o botão de pressão em cada corrediça para desbloquear a estrutura.

DE Drücken Sie den Druckknopf an jedem Schieber, um den Rahmen zu entriegeln.

IT Premere il pulsante su ciascun cursore per sbloccare il telaio.



EN Push inward until the frame is fully closed.

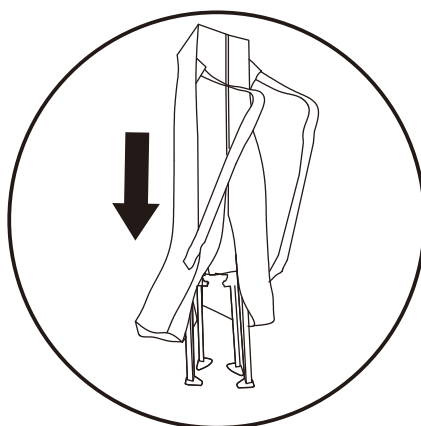
FR Pousser vers l'intérieur jusqu'à ce que le cadre soit complètement fermé.

ES Empuje hacia adentro hasta que el marco esté completamente cerrado.

PT Empurre para dentro até que o quadro esteja completamente fechado.

DE Drücken Sie nach innen, bis der Rahmen vollständig geschlossen ist.

IT Spingere verso l'interno finché il telaio non è completamente chiuso.



EN Slide the carry bag over the closed frame and close the zipper on carry bag.

FR Glisser le sac de transport sur le cadre fermé et fermer la fermeture éclair du sac de transport.

ES Deslice la bolsa de transporte sobre el marco cerrado y cierre la cremallera de la bolsa de transporte.

PT Faça deslizar o saco de transporte sobre a armação fechada e feche o fecho de correr do saco de transporte.

DE Schieben Sie die Tragetasche über den geschlossenen Rahmen und schließen Sie den Reißverschluss der Tragetasche.

IT Far scorrere la borsa per il trasporto sul telaio chiuso e chiudere la cerniera sulla borsa per il trasporto.

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC

27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA

MADE IN CHINA

US

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L.

C/ ROC GROS, Nº 15. 08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.

B66295775

WWW.AOSOM.ES

HECHO EN CHINA

ES

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.

7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,

Ontario Canada L3R 4B9

MADE IN CHINA

CA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE BALENYÀ

WWW.AOSOM.PT

PT

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.

7270 Woodbine Avenue, unité 307,

Markham, Ontario Canada L3R 4B9

Fabriqué en Chine

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:

 0049-0(40)-88307530  service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURS:

MH Handel GmbH

Wendenstra e 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

 0039-0249471447  clienti@aosom.it

IMPORTATO DA:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:  0033-1-84166106  aosom@mhfrance.fr

Importé par: MH France 2, rue Maurice Hartmann 92130 Issy-les-Moulineaux

Fabriqué en Chine

France



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr